



## ÉVANGILE de Jésus Christ

« Ton regard est-il mauvais parce que moi, je suis bon ? » (Mt 20, 1-16)

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

En ce temps-là,

Jésus disait cette parabole à ses disciples :

« Le royaume des Cieux est comparable au maître d'un domaine qui sortit dès le matin afin d'embaucher des ouvriers pour sa vigne.

Il se mit d'accord avec eux sur le salaire de la journée :

un denier, c'est-à-dire une pièce d'argent, et il les envoya à sa vigne.

Sorti vers neuf heures, il en vit d'autres qui étaient là, sur la place, sans rien faire.

Et à ceux-là, il dit :

'Allez à ma vigne, vous aussi, et je vous donnerai ce qui est juste.'

Ils y allèrent.

Il sortit de nouveau vers midi, puis vers trois heures, et fit de même.

Vers cinq heures, il sortit encore, en trouva d'autres qui étaient là et leur dit :

'Pourquoi êtes-vous restés là, toute la journée, sans rien faire ?'

Ils lui répondirent :

'Parce que personne ne nous a embauchés.'

Il leur dit :

'Allez à ma vigne, vous aussi.'

Le soir venu,

le maître de la vigne dit à son intendant :

'Appelle les ouvriers et distribue le salaire, en commençant par les derniers pour finir par les premiers.'

Ceux qui avaient commencé à cinq heures s'avancèrent

et reçurent chacun une pièce d'un denier.

Quand vint le tour des premiers, ils pensaient recevoir davantage, mais ils reçurent, eux aussi, chacun une pièce d'un denier.

En la recevant, ils récriminaient contre le maître du domaine :

'Ceux-là, les derniers venus, n'ont fait qu'une heure,

et tu les traites à l'égal de nous, qui avons enduré le poids du jour et la chaleur !'

Mais le maître répondit à l'un d'entre eux :

'Mon ami, je ne suis pas injuste envers toi. N'as-tu pas été d'accord avec moi pour un denier ?'

Prends ce qui te revient, et va-t'en.

Je veux donner au dernier venu autant qu'à toi :

n'ai-je pas le droit de faire ce que je veux de mes biens ?

Ou alors ton regard est-il mauvais parce que moi, je suis bon ?'

C'est ainsi que les derniers seront premiers, et les premiers seront derniers. »

– Acclamons la Parole de Dieu.

## À QUEL PRIX, LE SALUT ?

À ne considérer que ses propres mérites on finit par se trouver en compétition avec les autres, et la comparaison engendre la jalousie. Chacun évalue le barème des salaires en fonction de ses prestations personnelles. Le travail abattu, la fidélité aux horaires, le nombre d'heures accomplies, la fatigue, sont l'aune à laquelle on se mesure par rapport aux autres. Question de justice ! Et le syndicaliste de monter aux barricades : l'ouvrier de la dernière heure ne peut tout de même pas prétendre au même salaire que celui qui a trimé toute la journée.

Dans son exhortation apostolique sur l'appel à la sainteté dans le monde actuel (*Gaudete et Exsultate*, nn. 57-59), le Pape François ne manque pas d'épingler l'erreur de ces chrétiens tout occupés à suivre le chemin du ciel au prix de leurs propres efforts. Il y voit une résurgence de l'ancienne hérésie pélagienne qui évacue l'amour au profit d'une autosatisfaction égocentrique et élitiste. La fascination pour le pouvoir, la rigueur de la doctrine, la rigidité des normes, la recherche du prestige personnel et de celui de l'Église deviennent alors les signes de la fidélité au Christ. La priorité accordée à l'effort personnel évacue la confiance et l'humble acceptation de la bonté divine : je suis l'artisan de mon salut.

Les ouvriers de la première heure voulaient être payés en fonction du travail abattu. En refusant d'entrer dans leur jeu, le Maître de la vigne dénonce une morale d'esclaves. Le salut du chrétien ne dépend pas de son endurance sous le joug des normes et des structures ecclésiales, mais de la miséricorde et de la gratuité divine. La bonté du Maître est plus décisive que les mérites de l'ouvrier. Contrat conclu et tenu. Personne n'a la stature qu'il prétend se donner. Pour Dieu, tous ceux qui triment dans sa vigne sont égaux. « Ton regard est-il mauvais parce que moi je suis bon ? »

Pierre Emonet, sj

## PREMIERE LECTURE

« Mes pensées ne sont pas vos pensées » (Is 55, 6-9)

Lecture du livre du prophète Isaïe

Cherchez le Seigneur tant qu'il se laisse trouver ;  
invoquez-le tant qu'il est proche.

Que le méchant abandonne son chemin,  
et l'homme perfide, ses pensées !  
Qu'il revienne vers le Seigneur  
qui lui montrera sa miséricorde,  
vers notre Dieu  
qui est riche en pardon.

Car mes pensées ne sont pas vos  
pensées,  
et vos chemins ne sont pas mes chemins,  
– oracle du Seigneur.

Autant le ciel est élevé au-dessus de la  
terre,  
autant mes chemins sont élevés au-dessus  
de vos chemins,  
et mes pensées, au-dessus de vos pensées.

## PSAUME 144 (145)

R/ Dieu ne peut que donner son amour,  
notre Dieu est tendresse !

Chaque jour je te bénirai,  
je louerai ton nom toujours et à jamais.  
Il est grand, le Seigneur, hautement loué ;  
à sa grandeur, il n'est pas de limite.

Le Seigneur est tendresse et pitié,  
lent à la colère et plein d'amour ;  
la bonté du Seigneur est pour tous,  
sa tendresse, pour toutes ses œuvres.

Le Seigneur est juste en toutes ses voies,  
fidèle en tout ce qu'il fait.  
Il est proche de tous ceux qui l'invoquent,  
de tous ceux qui l'invoquent en vérité.

## DEUXIÈME LECTURE

« Pour moi, vivre c'est le Christ » (Ph 1, 20c-24.27a)

Lecture de la lettre de saint Paul Apôtre aux Philippiens

Frères,

soit que je vive, soit que je meure,  
le Christ sera glorifié dans mon corps.

En effet, pour moi, vivre c'est le Christ,  
et mourir est un avantage.

Mais si, en vivant en ce monde,  
j'arrive à faire un travail utile,  
je ne sais plus comment choisir.

Je me sens pris entre les deux :  
je désire partir

pour être avec le Christ,  
car c'est bien préférable ;

mais, à cause de vous, demeurer en ce monde  
est encore plus nécessaire.

Quant à vous,  
ayez un comportement digne de l'Évangile du Christ.

## HORAIRES DES MESSES, AGENDA, INFOS

- [www.up-rives-de-laire.ch](http://www.up-rives-de-laire.ch) Facebook : UP Rives de l'Aire
- Journal : *Rives de l'Aire info* disponible dans nos églises et chapelles
- Secrétariat : 41 chemin des Palettes 1212 Grand-Lancy, tél : 022 794 36 61

Ouvert tous les matins de 10h00 à 12h00

<u>Samedi</u>	chapelle <u>Sainte-Famille</u> , 17h30	
<u>Dimanche</u>	Église de Plan-les-Ouates <u>St Bernard de Menthon</u> , 10h00	Église de Grand-Lancy <u>Notre-Dame des Grâces</u> , 10h30

Messes : **ma** Plan-les-Ouates : 8h30s ; **me** Notre-Dame des Grâces : **8h30 et 18h30** ; **je** Ste Famille : 8h30  
Chapelet : **ma** Plan-les-Ouates : 8h00:

### AGENDA

#### Dimanche 24 septembre

- Journée des peuples, 10h30, à l'église de Notre-Dame des Grâces
- Baptême de Héloïse Belair et Olivia Dumont, 11h15, église de PLO

#### Mercredi 27 septembre

- Exceptionnellement pas de messe à 8h30 ce mercredi matin à Notre-Dame des Grâces. Celle du soir à 18h30 est maintenue.**

- Permanence KT (16h30 - 19h) cure Notre-Dame des Grâces (5, Communes-Réunies)
- KT ADOS (avec les parents), 18h, église/salle de Plan-les-Ouates

#### Jeudi 28 septembre

- Equipe Pastorale, 10h, cure Notre-Dame des Grâces

#### Samedi 30 septembre

- KT 6P, 10h, messe d'initiation parents-enfants église Plan-les-Ouates

#### Dimanche 1er octobre

- Rosaire pour la Suisse, 14h30, église de Plan-les-Ouates

#### Evènements à venir

**Together2023**, le samedi 30 septembre aura lieu une veillée de prière œcuménique en présence du Pape à Rome Les jeunes de 18 à 35 ans de toute l'Europe sont invités pour le week-end. Accompagnons ces jeunes par nos prières.

#### **Spectacle : La lumière du désert.**

Récit tiré de la vie d'un homme exceptionnel, Charles de Foucauld.  
Temple protestant, TemPL'Oz Arts, Rte de St-Julien 173, 1228 Plan-les-Ouates

**Vendredi 29 septembre à 20h00 et samedi 30 septembre à 20h00**

**Dimanche 8 octobre Récital violoncelle et orgue à 17h à Notre-Dame des Grâces**

*Quête nationale pour la journée des Migrants*



## UNITE PASTORALE DES RIVES DE L'AIRES

Grand-Lancy.....Plan-les-Ouates / Perly-Certoux  
Notre-Dame des Grâces      St-Bernard de Menthon / St Jean-Baptiste  
Sainte-Famille



25<sup>ème</sup> Dimanche ordinaire

Matthieu 20, 1-16

24 septembre 2023

## À QUEL PRIX, LE SALUT ?

À ne considérer que ses propres mérites on finit par se trouver en compétition avec les autres, et la comparaison engendre la jalousie. Chacun évalue le barème des salaires en fonction de ses prestations personnelles. Le travail abattu, la fidélité aux horaires, le nombre d'heures accomplies, la fatigue, sont l'aune à laquelle on se mesure par rapport aux autres. Question de justice ! Et le syndicaliste de monter aux barricades : l'ouvrier de la dernière heure ne peut tout de même pas prétendre au même salaire que celui qui a trimé toute la journée.

Dans son exhortation apostolique sur l'appel à la sainteté dans le monde actuel (*Gaudete et Exsultate*, nn. 57-59), le Pape François ne manque pas d'épingler l'erreur de ces chrétiens tout occupés à suivre le chemin du ciel au prix de leurs propres efforts. Il y voit une résurgence de l'ancienne hérésie pélagienne qui évacue l'amour au profit d'une autosatisfaction égocentrique et élitiste. La fascination pour le pouvoir, la rigueur de la doctrine, la rigidité des normes, la recherche du prestige personnel et de celui de l'Église deviennent alors les signes de la fidélité au Christ. La priorité accordée à l'effort personnel évacue la confiance et l'humble acceptation de la bonté divine : je suis l'artisan de mon salut.

Les ouvriers de la première heure voulaient être payés en fonction du travail abattu. En refusant d'entrer dans leur jeu, le Maître de la vigne dénonce une morale d'esclaves. Le salut du chrétien ne dépend pas de son endurance sous le joug des normes et des structures ecclésiales, mais de la miséricorde et de la gratuité divine. La bonté du Maître est plus décisive que les mérites de l'ouvrier. Contrat conclu et tenu. Personne n'a la stature qu'il prétend se donner. Pour Dieu, tous ceux qui triment dans sa vigne sont égaux. « Ton regard est-il mauvais parce que moi je suis bon ? »

Pierre Emonet SJ

**ENTREE** "Regarde, Seigneur, tes enfants" V40-88

**Regarde, Seigneur, tes enfants** réunis de toutes races et toutes langues !  
Bénis-les de tes bénédictions. A la prière de Marie garde-nous tous dans l'unité,  
Toi le maître des peuples. Amen, Amen, Alléluia ! Amen, Amen !  
Amen, Amen, Alléluia! Amen, Amen !

**Regarde, Seigneur, tes enfants** rassemblés pour donner voix à ta louange !  
Bénis-les de tes bénédictions. A la prière de Marie sois notre souffle et notre accord,  
Toi le Dieu de la joie ! Amen, Amen, Alléluia ! Amen, Amen !  
Amen, Amen, Alléluia! Amen, Amen !

**Regarde, Seigneur, tes enfants** appelés pour le service de leurs frères !  
Bénis-les de tes bénédictions. A la prière de Marie garde-nous tous dans l'amour,  
Toi l'ami des plus pauvres ! Amen, Amen, Alléluia! Amen, Amen !  
Amen, Amen, Alléluia! Amen, Amen !

**RITE PÉNITENTIELLE**

- Seigneur, chaque personne a du prix à tes yeux. De tous nos manques de respect pour la dignité de nos frères et sœurs venus d'ailleurs.

*ref. Seigneur, prends pitié de ton peuple, Seigneur prends pitié !  
Seigneur, prends pitié de ton peuple, Seigneur prends pitié.*

- Ô Christ, tu nous appelles à bâtir ton Royaume. De nos manques d'audace qui nous empêchent de devenir pleinement ton Eglise universelle, bâtie de toutes les nations et cultures,

*ref. Ô Christ, Prends pitié de ton peuple, Seigneur prends pitié !  
Ô Christ, Prends pitié de ton peuple, Seigneur prends pitié !*

- Seigneur, tu nous appelles à la paix. De toutes les violences et injustices qui obligent des millions de personnes à fuir leur pays,

*ref. Seigneur, prends pitié de ton peuple, Seigneur prends pitié !  
Seigneur, prends pitié de ton peuple, Seigneur prends pitié.*

**GLORIA** "Au plus haut du ciel la gloire" C 221-1

**Au plus haut du ciel la gloire de Dieu, sur toute la terre aux hommes la paix. *BIS***

*Jusqu'aux cieux ta splendeur est chantée,  
par la bouche des tout petits !*

**Au plus haut du ciel la gloire de Dieu, sur toute la terre aux hommes la paix. *IX***

*Qui donc est l'homme pour que tu penses à lui ?  
Qui donc est l'homme pour que tu l'aimes !*

**Au plus haut du ciel la gloire de Dieu, sur toute la terre aux hommes la paix. *IX***

*Tu l'établis sur les œuvres de tes mains, et tu as mis toute chose à ses pieds.*

**Au plus haut du ciel la gloire de Dieu, sur toute la terre aux hommes la paix. *BIS***

**PREMIERE LECTURE ISAÏE 55, 6-9**

Cherchez le Seigneur tant qu'il se laisse trouver ; invoquez-le tant qu'il est proche.

Que le méchant abandonne son chemin, et l'homme perfide, ses pensées ! Qu'il revienne vers le Seigneur qui lui montrera sa miséricorde, vers notre Dieu qui est riche en pardon. Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et vos chemins ne sont pas mes chemins, oracle du Seigneur. Autant le ciel est élevé au-dessus de la terre, autant mes chemins sont élevés au-dessus de vos chemins, et mes pensées, au-dessus de vos pensées. **PAROLE DU SEIGNEUR**

**PSAUME 144**

**Dieu ne peut que donner son amour, notre Dieu est tendresse !**

- Chaque jour je te bénirai, je louerai ton nom toujours et à jamais.  
Il est grand, le Seigneur, hautement loué, sa grandeur, il n'est pas de limite.

*Ref*

- Le Seigneur est tendresse et pitié, lent à la colère et plein d'amour ; la bonté du Seigneur est pour tous, sa tendresse, pour toutes ses œuvres. *ref*
- Le Seigneur est juste en toutes ses voies, fidèle en tout ce qu'il fait.  
Il est proche de tous ceux qui l'invoquent,  
de tous ceux qui l'invoquent en vérité. *ref*



**ACCLAMATION EVANGILE ALLELUIA**

**PRIERE UNIVERSELLE**

***refrain en créole***

**Bon papa souplé Kouté wa pititw yo kapé réléw**

**Bon papa souplé Kouté priyè nap fè w jodya**

***1. érythréen***

Seigneur, nous te prions pour l'Eglise : **Que le chemin synodal** qu'elle a commencé la conduite à considérer les exilés comme des compagnons de route particuliers, à aimer et à écouter comme de véritables frères et sœurs. *ref*

## 2. Italien

Seigneur, nous te prions pour les gouvernants des pays d'origine des migrations : **Que chacun d'eux** mette tout en œuvre pour "garantir à tout être humain le droit de ne pas émigrer, c'est-à-dire la possibilité de vivre en paix et dans la dignité sur sa propre terre." *ref*

## 3. Tagalog

Seigneur, nous te prions pour tous les hommes et les femmes tentés de quitter leur terre : **Que leur choix** puisse être éclairé et réfléchi, sans influences mensongères ou hasardeuses. *ref*

## 4. Vietnamien

Seigneur, nous te prions pour nous tous : **Que nos cœurs s'ouvrent** à un accueil bienveillant et à une fraternité active avec ceux qui ont choisi de construire leur avenir dans notre pays. *ref*

## 5. Créole

Seigneur, nous te prions ... *ref*

## CREDO *résumé*

### OFFERTOIRE

Venir déposer l'objet, la prière, les offrandes que nous avons apportées pour les déposer dans le panier prévu devant l'autel. A travers cela c'est notre vie avec nos joies et nos soucis que nous déposons. Dans le mouvement de l'Eucharistie, Dieu vient diviniser notre humanité.

### PRIERE EUCHARISTIQUE

#### SANCTUS

Saint le Seigneur, Alleluia ! Saint le Seigneur, Alleluia !

Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.

Saint le Seigneur, Alleluia ! Saint le Seigneur, Alleluia !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Saint le Seigneur, Alleluia ! Saint le Seigneur, Alleluia !

#### ANAMNESE *résumé*

#### NOTRE PÈRE : *chacun dans sa langue*

#### AGNUS "Evenu Shalom"

Evenu Shalom Alérem, Evenu Shalom Alérem, Evenu Shalom Alérem

Evenu Shalom, Shalom, Shalom Alérem.

Nous vous annonçons la paix, la paix en Jésus.

Evenu Shalom Alérem....

## CHANT DE COMMUNION

*ref.* **"TE CONOCIMOS AL PARTIR EL PAN"**

**NOUS T'AVONS CONNU, SEIGNEUR, A LA FRACTION DU PAIN**

**1 Andando por el camino  
te tropezamos, Señor.**

Te hiciste el encontradizo,  
nos diste conversación.  
Tenían tus palabras  
fuerza de vida y amor,  
ponían esperanza y fuego  
en el corazón.

**2 Llegando a la encrucijada  
tú proseguías Señor.**

Te dimos nuestra posada,  
techo, comida y calor.  
Sentados como amigos  
a compartir el cenar,  
allí te conocimos  
y repartimos el pan!

**3 Andando por los caminos  
te tropezamos, Señor,**

en todos los peregrinos  
que necesitan amor.  
Esclavos y oprimidos  
que buscan la libertad,  
hambrientos, desvalidos,  
a quienes damos el pan.

1 En marchant sur la route,  
nous sommes tombés sur toi, Seigneur.  
Tu t'es rendu disponible pour nous rencontrer,  
tu nous as accordé une conversation.  
Tes paroles avaient une force de vie et d'amour,  
elles ont mis l'espoir et le feu dans nos cœurs.

2 Arrivés à la croisée des chemins, tu continuais ton  
chemin, Seigneur. Nous t'avons donné le gîte, un toit,  
de la nourriture et de la chaleur. Nous nous sommes  
assis en amis pour partager notre repas. C'est là que  
nous t'avons rencontré à la fraction du pain.

3 En marchant sur les routes, nous te rencontrons,  
Seigneur, dans tous les pèlerins qui ont besoin  
d'amour. Les esclaves et les opprimés qui cherchent  
la liberté, les affamés, les sans défense, à qui nous  
donnons le pain.



**ENVOI** : "Laisserons-nous à notre table" E 161

Laisserons-nous à notre table un peu d'espace à  
l'étranger. Trouvera-t-il quand il viendra un peu  
de pain et d'amitié ?

**Ne laissons pas mourir la terre,  
ne laissons pas mourir le feu  
Tendons nos mains vers la lumière  
pour accueillir le don de Dieu.  
Pour accueillir le don de Dieu.**

Laisserons-nous à nos fontaines un peu d'eau  
vive à l'étranger. Trouvera-t-il quand il viendra  
des hommes libres et assoiffés ?